



УТРЕННЯЯ ЗВЕЗДА. Свободный орган религиозного пробуждения России. Голос народной евангельской церкви. Выходит в неопределенные сроки. Предполагается в 1920 году выпустить несколько номеров. ПЕТРОГРАД. Цена 18 руб.

№ 3-й. Сентябрь. 1920 год - [оригинал здесь](#)

О библейских курсах

Нами получено изрядное число заявлений от братьев, желающих поступить на библейские курсы. Все эти заявления приняты, так как для поступления на курсы не требуется ничего кроме одобрительного свидетельства от общины и доставки 2 пудов сухарей и столько-же сушеного картофеля для самого поступающего.

Курсы состоятся непременно, и продолжатся от 4 до 6 недель. Начало курсов 1-го октября 1920 г.

Просим братьев заявивших о своем желании поступить на курсы вновь прислать свои заявления и кроме того уже теперь озаботиться присылкой одобрительного удостоверения от общин, а также доставкой продовольствия. Для последней цели необходимо посылать посылки с сухарями и сушеным картофелем (по 20-30 ф. в одной посылке) по адресу: Петроград, Народная Община Евангельских Христиан, пр. Володарского. д. № 33, для такого-то (имя и фамилия приезжающего на курсы). Эти посылки будут храниться до приезда брата в Петроград.

Всего посылок должно быть прислано столько, чтобы получилось 2 пуда сухарей и 2 пуда сушеного картофеля на человека.

О регистрации общин

Нас часто спрашивают: как зарегистрировать общину? Отвечаем. По этому вопросу существует полная неясность в законах. Согласно декрета об отделении церкви от государства религиозные общины не имеют прав юридического лица и потому как будто государственной регистрации не

подлежат. С другой стороны власти (как это было в Петрограде и других местах) издают местные распоряжения о регистрации в известные сроки всех существующих обществ и союзов, в число коих включают и религиозные общества и союзы. Кроме того по тому же закону всякая группа религиозных лиц должна войти в договор с местным совдепом относительно имеющегося в их распоряжения имущества. Хотя в этом случае лица заключающие такой договор называются «группой», но по существу они составляют общину и потому в конце концов здесь происходит строгая регистрация. Такой группе или общине для официальных сношений несомненно требуется печать и пр. Когда возбуждается ходатайство о печати и оно удовлетворяется, то происходит вторичная регистрация. Поэтому если община хочет иметь полную регистрацию, то она должна на основании закона об отделении церкви и государства возбудить пред местным совдепом или волостным комитетом ходатайство о заключении договора на имущество. Такое ходатайство может быть возбуждено каким угодно числом верующих (5 чел. 10 человек) и при каком угодно имуществе т. е. если у них имеется даже 2-3 стула и больше ничего. Когда заключен договор, тогда возбуждается ходатайство о печати и пр.

Но жизнь шире всех законов. Даже и в том случае, когда такой договор не заключен, является необходимость в регистрации и общины и группы должны зарегистрироваться. Дело в том, что группы или общины лиц очень в редких случаях имеют свои собственные помещения для религиозных собраний. Им приходится нанимать, хлопотать об этом в жилищных коллегиях, и т. п. учреждениях, для чего община должна быть известна власти, иметь печать и т. п. Кроме того, по закону 4 января 1919 года для освобождения лиц от военной службы по религиозным убеждениям требуются официальные отзывы общин и групп. Для этого тоже общины и группы должны быть известны власти и иметь печать и т. п.

Поэтому в практике юридические отделы совдепов теперь уже регистрируют у себя религиозные общины и группы, а вообще власти разрешают изготовлять печати. Поэтому группам и общинам, не заключившим договоров с совдепами на основании декрета об отделении церкви от государства, мы советуем подать в совдеп или волостной комитет прошения об утверждении их печатей (рисунок печати прилагается в двух экземплярах). Если будет разрешение на печать, то тем самым община будет считаться зарегистрированной. Если откажут в разрешении печатей, то община должна написать об этом в Совет Всероссийского Союза евангельских христиан (по адресу Ивана Степановича Проханова, Петроград. Чернышев пер. № 12) и Совет выхлопочет разрешение и вышлет печать. Только для этого необходимо сделать следующее: все общины и маленькие группы евангельских и сродных христиан должны зарегистрироваться во Всероссийском Совете евангельских христиан.

При Совете Всероссийского Союза евангельских христиан имеется книга реестра (списка) общин и групп, в которую они заносятся под номерами. Всем занесенным в список общинам и группам выдаются удостоверения о том, что они принадлежат к Всероссийскому Союзу евангельских христиан и занесен в реестр (список) за таким то №. Для всех наших общин и групп такая регистрация важна и потому просим все общины и группы, не получившие таких удостоверений написать в Союзный Совет по вышеуказанному адресу заявление, в котором указать:

1) точное наименование общин, адрес общин: 1) телеграфный, 2) почтовый и 3) адрес для приезда по железной дороге или пароходом и т. п.

2) Имя, отчество, фамилию руководящих братьев и их адреса.

3) Год основания общины:

4) Число действительных (крещеных по вере) членов.

5) имеются ли кружки молодежи, воскресная детская школы и т. п.

6) имеется ли местный, окружной или областной Союз и какой именно.

По получении таких сведений общины вскоре получают удостоверения об их занесении в реестр (список) Всероссийского Союза.

Просим общины и группы не медлить и присылать свои заявления со сведениями, как можно скорее. Ко всему этому можем добавить, что Совет Всероссийского Союза евангельских христиан на основании постановления 7-го Съезда подал пространную докладную записку в Совет Народных Комиссаров о признании различных прав за народными религиозными общинами. Если записка будет удовлетворена, то все вопросы, связанные с регистрацией будут раз решены очень легко.

О едином названии последователей евангельского движения в России

Доклад И. С. Проханова Седьмому Всероссийскому Съезду евангельских христиан в г. Москве (27 мая по 7 Июня 1920 г.)

Так как евангельское движение началось в разных местах, то вполне естественно, что последователи его, получили разные наименования, как то: евангельские христиане, баптисты, штундисты и т. п. В конце концов слово «штундисты» как-то само собою отпало и остались два наименования: евангельские христиане и баптисты. Как это часто бывает, люди привыкают к названиям настолько, что начинают их считать чем-то священным и неприкосновенным. Поэтому иногда получается не естественное положение. Течения настолько сблизились внутренне, духовно, что начинают тяготеть друг к другу к соединению. Все условия для того благоприятны, но препятствие является только в названиях. Ни та, ни другая сторона не хочет оставить своего названия и принять чужое. Таково именно положение в настоящее время между союзом евангельских христиан и союзом баптистов.

Вопрос объединения евангельских христиан и баптистов приводит к необходимости заменить существующие названия одним новым наименованием Конечно, Съезд вероятно коснется вопроса о преимуществах и недостатках каждого из существующих названий. Мы могли бы со своей стороны многое написать по этому вопросу, но не считаем это особенно полезным.

Если объединение должно совершиться по способу соединения, т. е., если останутся два самостоятельных союза, то оба названия могут остаться.

Но если объединение должно быть осуществлено по способу слияния, то является необходимость выбрать новое название вместо двух существующих.

Переживаемое время очень благоприятствует этому.

За последние несколько лет в русском языке появилось очень много новых названий. Самое наше

государство и все его учреждения переименованы.

Поэтому для широких слоев населения не будет ничего удивительного, если и мы переменим наши наименования.

Но само переименование должно совершиться разумно и целесообразно. Новое название должно удовлетворить строго определенным требованиям.

Новое название

1) должно прежде всего выражать славную особенность и главный смысл евангельского движения. Апостол Павел говорит (1 посл. Кор., 14:10). Сколько различных слов в мире и ни одного нет без значения. Если мы говорим о названии целого духовного движения, то его значение должно быть таково, чтобы оно выражало главный признак всего движения,

2) Должно быть взято или прямо основано на Слове Божиим,

3) не должно быть похоже на уже известных за границей или в России названий.

4) должно звучать кратко, ясно, удобно-понятно и благозвучно,

5) должно быть приемлемо для последователей обоих течений.

Просматривая Новый Завет, мы находим или выводим следующие названия для тех, кто служит Богу и верит Христу:

Вот исправленные ссылки на тексты Библии:

1) искупленные — 1 Петра 1:18; Откровение 14:3-4

2) благовествующие — Римлянам 10:15

3) верующие — Иоанна 17:20; 1 Фессалоникийцам 1:7

4) избранные — Колоссянам 3:12

5) святые — Колоссянам 3:12

6) верные — 1 Тимофею 4:3

7) новозаветные (служители Нового Завета) — 2 Коринфянам 3:6

8) возрожденные — 1 Петра 1:23

9) свободные — 1 Петра 2:16

10) спасенные — Ефесянам 2:5

11) помилованные — 1 Петра 2:10

12) оправданные — Римлянам 5:9

13) воины Христовы — 1 Тимофею 1:18; 2 Тимофею 2:3

14) делатели Христовы — Матфея 9:38

- 15) запечатленные — Ефесянам 1:13
- 16) торжествующие — Евреям 12:23
- 17) воскресшие — Колоссянам 3:1
- 18) друзья Христовы — Иоанна 15:14
- 19) ученики Христовы — Деяния 20:7
- 20) братья Христовы — Матфея 12:49
- 21) Антиохийские христиане — Деяния 11:26
- 22) единые христиане — Иоанна 17:21
- 23) вселенские христиане — Матфея 24:14
- 24) первые христиане или перво-христиане — Деяния 11:26

Если сопоставим все вышеуказанные названия с пятью требованиями, которым они должны удовлетворять, то окажется, что самые подходящие названия для сего будут последние названия: единые, вселенские и первые христиане или перво-христиане.

При некотором размышлении из этих трех названий наилучшим будет последнее: первые христиане или перво-христиане.

Это название: 1) указывая на нашу задачу восстановления первохристианства, тем самым выражает главный смысл и сущность евангельского движения в России: 2) взято прямо из Слова Божия (Деян. 11:26), 3) не похоже ни на одно из названий заграничных или русских. 4) звучит кратко, ясно, удобопонятно и благозвучно, 5) приемлемо для последователей обоих течений.

Если это название будет принято, то внутренние стремления евангельского движения найдут соответственное внешнее выражение.

Есть много пытливых умов и разбитых разочарованием сердец, которые изверившись в устаревшей казенной религии, тоскуют о восстановлении первобытного христианства. Это первобытное христианство уже народилось в России, прошло и проходит через период мученичества и достаточно выросло, но оно было скрыто для них под различными кличками: евангелистов, баптистов, штундистов и др. Теперь же, когда они услышат о первохристианских общинах, возникших в русских губерниях, сердца их востреплются, они начнут исследовать и вскоре убедятся, что это подлинно так и тогда начнется истинное духовное пробуждение народа.

Да будет сие во славу Божию!

И. С. Проханов.

Общим Съездам Евангельских Христиан и Баптистов

Дети храните себя от идолов. (1 Иоан. 5:21).

Вопрос: Что такое идол?

Ответ: Всё то, что человек любит больше дела Божия.

Все мы стремимся к осуществлению единства двух течений Евангельского движения в России. На последнем Всероссийском Общем Съезде Евангельских Христиан и Баптистов этот вопрос подвинулся в значительной мере вперед. Но все-таки остается необходимость действовать и работать в том же направлении. Одним из важных препятствий на этом пути является вопрос о названиях, что особенно подтвердилось событиями, происшедшими после Московского Съезда. В одном из центральных округов евангельские христиане были объединены с баптистами под названием: «Округ евангельских христиан и баптистов». На их окружном Съезде, имевшем место сейчас же после Московского Съезда, баптисты заявили, что они желают называть свой округ и съезд округом или съездом «не евангельских христиан и баптистов», а просто «евангельских христиан-баптистов». Когда им указывали на то, что в Москве Всероссийский Общий Съезд принял название в первом виде, то они заявили, что они не хотят следовать этому примеру и продолжали настаивать на своем. Следствием этого было то, что Окружной Съезд и Союз разделился и теперь евангельские христиане и баптисты работают отдельно. Этот случай, к сожалению, не единичный и в будущем может повторяться ко вреду дела Божия. Мы как мудрые домостроители Божии, должны выработать что-нибудь для устранения этой причины несогласий. Предвидя все это, горя любовью к делу Божию и стремясь к созданию не такого единства, которое бы впоследствии постоянно нарушалось и потрясалось, а единства прочного и нерушимого, наш брат И. С. Проханов сделал по этому вопросу доклад 7-му Всероссийскому Съезду Евангельских Христиан и баптистов (который напечатан выше). Положения этого доклада были целиком приняты Съездом, который и начал немедленно проводить его в жизнь. Мысль доклада сводилась к тому, что для предотвращения и предупреждения всяких недоразумений необходимо, чтобы евангельские христиане и баптисты при объединении их Союзов отказались от своих излюбленных названий и выбрали одно общее новое наименование на основании Слова Божия. Это общее наименование должно быть принято только для Объединенных Союзов, а что касается общин и даже местных объединений, то они могут оставаться со своими прежними наименованиями, но только обозначать на своих печатях: принадлежит к такому то Союзу с новым общим наименованием.

Таким самым подходящим названием докладчик, а также весь 7-й Всероссийский Съезд признал наименование «первых христиан» или перво-христиан на прямом основании Слова Божия: «ученики в первый раз стали называться христианами». (Деян. 11:26).

Евангельские христиане на 7-м Съезде, решившись отказаться от своего прекрасного названия ради упрочения будущего объединения, доказали, что у них нет ни каких излюбленных идолов и что они готовы ради цели объединения принести все требуемые от них жертвы.

Баптисты не согласились принести такой жертвы, не захотев отказаться от своего наименования, хотя этот отказ требовался только для названия будущего единого Союза.

Но мы верим, что со временем баптисты если будут прислушиваться и требованиям времени найдут в себе силы для принесения этой жертвы на алтарь единства, тем более, что их представители во Временном Общем Совете подписали вместе с представителями евангельских

христиан Положение об Общем Совете, в котором между прочим сказано: было бы желательно для объединения всего дела Божия вместо разных существующих в настоящее время названий, набрать одно наименование наиболее близкое к слову Божию, наиболее определяющее смысл евангельского движения и наиболее доступное пониманию русского народа. (Братск. Союз № 1. Положение об Общ. Совете § 9).

Так как на Московском Съезде объединение не состоялось, то вопрос о новом общем наименовании стоит на очереди.

Этот шаг требуется настоятельно самою жизнью. В Самаре и Оренбурге происходят Съезды из евангельских христиан, баптистов и менонитов. Название съездов получается очень длинное и крайне неудобное с двумя малопонятными для братьев иностранными словами. Неупоминание же менонитов и других соединяющихся в общем наименовании было бы несправедливостью. Если же для Всероссийского Союза, Всероссийских и Окружных Съездов избрать одно наименование перво-христиан, то под это название подойдут все живые верующие христиане, живущие в России. Это наименование, не нарушая свободы общин в деле выбора своих местных названий будет само по себе объединять всех детей Божиих, не говоря уже о других преимуществах его.

Поэтому, имея в виду благо дела Божия и цель обеспечения прочного и нерушимого единства, будет очень хорошо, если все окружные Съезды и Союзы, состоящие на евангельских христиан и баптистов будут принимать наименование Окружных Съездов или Союзов перво-христиан.

Если такое наименование будет принято в округах, то со временем оно будет принято и на Всероссийских Съездах евангельских христиан, баптистов, менонитов и др. и таким образом объединение произойдет полное, прочное и нерушимое. Но для сего необходимо, чтобы дети Божии имели в себе силу, в интересах дела Божия отказаться от идолов даже таких тонких, как изменения наименования. Это относится одинаково как к евангельским христианам, так и к баптистам.

Братья, храните себя от идолов. Совет Всероссийского Союза Евангельских Христиан.

Важное распоряжение и разъяснение Управления Делами Совета Народных

Комиссаров.

Помещаем ниже распоряжение и разъяснения Управляющего Делами Совета Народных Комиссаров по случаю закрытия собрания Казанской Общины евангельских христиан. Это разъяснение очень важно для тех общин, где закрываются собрания. Советуем всем братьям в местностях, где закрываются собрания показывать властям это важное разъяснение высшей власти.

Российская Социалистическая Федеративная Советская Республика. Управление Делами Совета Народных Комиссаров. Мая, 9 дня, 1919 г. № 4595,

Казанской Общине Евангельских Христиан

Ваше заявление от 24/4 - 19 г. за № 15 мною получено и было немедленно доложено Председателю Совнаркома В. И. Ленину, который на Вашем прошении сделал следующую

резолуцию Курскому: Прошу проверить, назначив строгое расследование и наказать виновных. О результатах прошу мне сообщить. Ленин 6 мая с. г.

Я тотчас же переслав Ваше заявление народному Комиссару Курскому, который несомненно предпримет все нужные действия для выяснения тех печальных обстоятельств, в силу которых был нарушен закон о свободе вероисповедания по отношению к Вам, и конечно тотчас же восстановит Вас в правах, а тех нарушителей закона, которые позволили себе закрыть Ваше собрание. привлечет к ответственности по всей строгости революционного закона, Вы, конечно, должны знать, что на основании конституции Р. С. Ф. С. Р. все религиозно верующие люди имеют право совершенно свободного исповедование своих учений все собрания таких обществ, общин и церквей, если они на своих собраниях не преследуют политических целей и борьбы с советской властью, а занимаются лишь религиозными своими вопросами, должны быть всегда и всюду допускаемы на каких бы ни были улицах и решительно нет никому никакого дела, что Ваша община занимает помещение на людной улице, и это Ваше право охраняется законами республики. Никто, конечно, не может реквизируют имущества Вашей общины, находящегося в Вашем молитвенном доме. Вы также имеете право самой широкой критики православного и всякого другого вероисповедания на своих собраниях, и не только на своих собраниях, но и всюду, где вы этого захотите, кроме, конечно, церквей православных и иных, где не объявлено диспута или собеседования, так как и православное вероисповедание, в силу закона пользуется свободным проявлением себя, как и всякое другое вероисповедание. Все это, конечно Вы можете найти в декрете об отделении церкви от государства и в инструкции 8-го отделения Комиссариата Юстиции по этим вопросам. Если что для Вас не ясно, и если Вы в чём либо сомневаетесь Вы всегда имеете право спросить центральное правительство по адресу: Москва. Кремль. Управление Делами Совнаркома и Вам тотчас же будет отвечено обо всем самым подробным образом. Объявите об этом всей Вашей общине и сообщите, что Центральное Правительство С. Р. К. Д. всегда будет твердо стоять на безусловном требовании самого точного исполнения всех законов Республики всеми ее гражданами и особенно теми, кто облечен властью и всякое нарушение будет везде и всюду неумолимо караться по самой большой строгости революционных законов. Все граждане постановлением 6-го Всероссийского Съезда советов, а также особым распоряжением Центрального Правительства, опубликованного сегодня 8 мая 1919 г. в Известиях С. Р. К. Д. имеют самое широкое право и даже обязанность всегда жаловаться центральному правительству на всякие беззакония, взятки, поборы и иные незаконные действия местных властей. Все должны быть настолько чисты и мужественны перед своей совестью, чтобы ни когда не бояться сказать всю правду, обосновывая все свои заявления точными сведениями, указаниями фамилий тех, которые были действующими лицами того или иного беззакония, описав в самых больших подробностях все факты беззакония. Пусть все знают, что строгая рука Рабоче-Крестьянского Правительства дойдет до каждого беззаконника и нарушителя прав трудящихся, кто бы он ни был. Обо всем том, что будет делаться в Вашей Общине предлагаю Вам немедленно сообщить мне по вышеуказанному адресу.

Управляющий Делами Совета Народных Комиссаров В. Бонч-Бруевич.

Секретарь (Подпись)

Делопроизводитель (Подпись)

С подлинным верно:

Председатель Общины И. Семент.

Секретарь

Необходимое разъяснение

Нами получено письмо из одной общины, в котором братья говорят «о слиянии в одно в отдел объединенного Совета». В сущности речь идет о слиянии двух местных общин евангельских христиан и баптистов для общей духовной работы, а автор письма говорит об Объединенном Совете. Очевидно, братья не отдают себе отчета относительно Объединенного Совета и т. п. Такие письма приходят к нам нередко. Для устранения недоразумений мы вынуждены сделать разъяснение.

Объединенный Совет религиозных общин и групп есть учреждение чисто гражданское полугосударственное, состоит из представителей толстовцев, адвентистов, баптистов, евангельских христиан и др. и имеет только одну цель - освобождение от военной службы по религиозным причинам, В объединенный Совет входят не общины, а течения.

Будущий Общий или Единый Союз перво-христиан или евангельских христиан и баптистов будет союзом чисто духовным, будет состоять исключительно из перво-христиан т. е. из христиан, приемлющих крещение по вере, имеет целью духовное пробуждение русского народа.

Поэтому во избежание недоразумений просим братьев говорить и писать так: если речь идет об освобождении от военной службы, то просто «объединенный Совет».

Если речь идет об объединении ветвей евангельского движения: евангельского, баптистского и меннонитского, то надо говорить: Общий (в случае соединения) или Единый (в случае слияния) Союз.

Открытое письмо в редакцию журнала:

«Источник из Камня»

В № 7-10 Вашего журнала напечатано за подписью В. Мелиса разъяснение в ответ на письмо Гр. Петрова, которое содержит в себе большие неточности в отношении евангельских христиан и чисто евангельского движения России, на что обратил внимание 7-й Всероссийский Съезд евангельских христиан (27 мая - 7 июня) в Москве и уполномочил свой Союзный Совет написать сие письмо с тем, чтобы оно непременно было помещено в ближайшем номере Вашего журнала не для полемики, а для восстановления истины.

1) Целый ряд неправильных утверждений в разъяснении проистекает от того, что автор старался скрыть основной факт, заключающийся в том, что в России существует два самостоятельных, равных по значению и независимых друг от друга течения: 1) одно баптистское, берущее начало с одной стороны с Кавказа (1869 г.), и с другой из Херсонской губ., где оно началось немного раньше. Действительно баптизм на Кавказе начался, как результат деятельности баптистских проповедников: в народе и печати баптистов называли штундистами.

2) независимо от них и при отсутствии какого-либо баптистского проповедника или влияния баптизма, в г. Петрограде в 1876 году началось чисто евангельское движение (движение евангельских христиан или евангелистов), к которому был дан толчок проповедником Редстоком, который не был баптистом. Название евангельские христиане и евангелисты принято в самом начале движения Петроградской Общиной евангельских христиан и закреплено ею окончательно в 1888 году. В народе и печати евангельских христиан в первое время называли «пашковцами», но потом это слово постепенно отпадало и теперь их называют, как и должно «евангельскими христианами», или «евангелистами».

Русские баптисты заимствовали название евангельских христиан, прибавили его к своему имени и стали (с 1901-1902 г.) называться евангельскими христианами баптистами. Вследствие этого иногда их и называют евангелистами, но это по ошибке, как иногда и евангельских христиан по незнанию называют баптистами. Из выше сказанного вытекает:

а) совершенно не верно и ни на чем не основано разделение последователей чисто евангельского учения на евангелистов и евангельских христиан. Слово евангелисты есть ничто иное, как сокращение слова: «евангельские христиане» и потому сознательно может относиться только к ним.

б) по тому же самому утверждение, что как будто «существует» какое то «другое течение евангельских христиан» отличное от «евангелистов» является просто измышлением. В печатных документах евангельских христиан их название обозначалось так: евангельские христиане или евангелисты.

Автор пишет, что движение евангельских христиан возникло в России несколько десятков лет и тем самым хочет дать намек читателю, что будто баптизм в России возник столетия тому назад. Но это не верно. Баптизм в России среди русских возник тоже несколько десятков лет назад (разница только в нескольких годах: 1869 г. - 1876 г).

г) Ясно, что с истиной не согласуется и утверждение, что будто движение евангельских христиан возникло в большинстве случаев через миссионеров Баптистского Союза.

Если правда, что один или некоторые из работников Союза евангельских христиан происходят из баптистов, то не правда, что будто и другие работники Союза евангельских христиан из баптистов. С другой стороны правда и то, что некоторые работники Союза баптистов происходят из евангельских христиан.

Совершенно не верно утверждение, что будто когда-то произошло ответвление Евангельского течения от Союза баптистов, так как никогда ничего подобного не было: евангельское течение возникло, развивалось и организовалось самостоятельно.

д) Только частью верно то, что оба Союза соединились. Оба Союза образовали межсоюзный Временный Общий Совет, но союзы сами остались самостоятельными и независимыми друг от друга, при чем в настоящее время имеют приблизительно одинаковое число последователей.

е) Не верно также утверждение, что будто Союз евангельских христиан принял все догматы учения баптистов. Оба течения руководятся одним евангелием и потому естественно, что, черпая

из одного источника, они пришли к одним результатам, при чем евангельские христиане шли вдумчиво шаг за шагом разбираясь во всем сознательно подобно Верийцам (Деян. Апост. 17:11)

Перевод слов «евангельские христиане» не верен. Эти слова означают не «благовестники спасения», а «благовествующие последователи Христа (Помазанного)». Впрочем название «евангельские христиане», связанное с именем Христа сделалось, на столько общепонятным и русским словом, что не требует перевода. Но, что еще более характерно, автор перевел неправильно и свое название т. е. слово баптисты, связанное не со Христом, а с Иоанном Крестителем и мы советуем автору навести более точную справку относительно значения слова «баптист»! Во всяком случае здесь сам собою напрашивается вопрос: если сам разъяснитель неправильно перевел и разъяснил слово «баптисты», то сколько же хлопот оно должно причинить жителям русских сел и деревень?

Сверх всего, разъяснения подобного рода, стремящиеся унижить одну сторону и незаслуженно повысить другую, не содействуют миру и единству, и от них надо воздерживаться друзьям единства.

По поручению 7-го Всерос. Сезда еванг. христиан. (27 Мая- 7-го Июня 1920). Совет Всерос. Союза еванг. христиан. Петроград 29-го Июня 1920 г.

Извещения

От 29 августа - 1 сентября 1920 года в селе Александртале Сам. губ. и уезда (поселение в Самарской губернии назывались Александрталь (село было названо в честь царя Александра II, ныне - Надеждино)) имеет быть съезд всех членов «Международного Союза работников на ниве Божьей Маяк» на который организационный Комитет Союза приглашает в качестве гостей всех интересующихся миссией среди народов России и предлагает последним брать пропуск на поездку по сему приглашению у своих Исполкомов. Железнодорожная ст. Погрузная. Волго-Бугульминской ж. д. в 15 верстах от Александрталя, где будут ждать гостей подводы.

За председателя А. Тевс.

Секретарь Г. А. Тевс.

Адрес: п. о. Кошки, Сам. губ., с. Александрталь. Предс. Г. Я. Тевс

О Петроградском Областном Съезде.

(С 30 октября по 2 ноября 1920 г.)

Объявляется всем общинам Петроградской, Вологодской. Архангельской. Олонецкой, Новгородской, Псковской губерний, что в Петрограде с 30 октября по 2 ноября 1920 г. назначен Областной Съезд. Просим уже теперь выбрать представителей приблизительно одного на 25 членов и прислать к указанному времени. С вокзала нужно ехать на проспект Володарского (бывший Литейный) д. № 33. Первое заседание будет 30 октября в 7 ч. вечера. Приезжающие должны привезти с собою продовольствие: сухари, картофель или другие овощи, если возможно масло, яйца и т. п. Есть очень много важных вопросов. Присылайте ваших представителей непременно. Запросы о Съезде направлять по адресу: Ивану Степановичу Проханову,

Петроград, Чернышев, пер., д. № 12. Ждем. Приезжайте!

О Петроградской Общине евангельских христиан

Для братьев, уехавших из Петрограда по причине голода, а также и для членов нашего Союза будет интересно знать все, что касается Петроградской Общины.

Несмотря на голод и эпидемии, деятельность общины не сокращается, а расширяется.

В виду недостаточности центрального помещения на Литейном пр. общиною снято новое помещение на Малой Конюшенной д. № 3 (близ. Невского просп.) из 22 комнат, которое и будет главным помещением евангельских христиан. Здесь будут помещаться:

- 1) Совет и делопроизводство Всероссийского Союза евангельских христиан.
- 2) Совет и делопроизводство Всероссийского Союза христианской молодежи.
- 3) Библейские курсы.
- 4) делопроизводство Петроградского Общего Совета евангельских христиан и баптистов.
- 5) Совет и делопроизводство Петроградской Общины евангельских христиан.
- 6) Правление Кооперативного и Трудового издательского Т-ва «Радуга».
- 7) Совет и делопроизводство Петроградского кружка христианской молодежи.

Будут предоставлены комнаты для хора, женских рукоделий, для приезжих братьев и т.п.

Просим братьев и сестер молиться, чтобы Господь благословил все отрасли работы, сосредоточенные в Петрограде.

Помещаем расписание собраний:

I Соборания Петроградской Общины евангельских христиан

1. Здание французской реформатской церкви.

Адрес: Большая Конюшенная, № 25

Время: по воскресеньям с 10 до 12:30 час, утра.

2. Здание Шведской церкви.

Адрес: Малая Конюшенная, д. № 3

Время: по воскресеньям с 6 до 8 час. вечера.

3. Просп. Володарского (бывш. Литейный), д. № 33

Время: по воскресеньям с 10 до 12:30 ч. утра, с 6 до 8 ч. вечера: с 1 дня воскресн. детская школа; по средам с 7 ч. веч. по четвергам с 7 ч. веч, собрание для молодежи; по субботам с 7 час, вечера.

4. Лахтинская ул., д. № 6 кв 40

Время: по воскресеньям с 10 до 12:30 ч. утра, с 6 до 8 ч. вечера: по вторникам и четвергам в 7 ч. веч.

5. Вас. Остр., 3 линия, д. №№ 52

Время: по воскресеньям в 3 ч. дня.

6. За Невской заставой, просп. Села Смоленского, д. №№ 34

Время: по вторникам с 5 ч. вечера.

7. За Московской заставой, Московское шоссе, д. № 18

Время: по воскресеньям с 5 ч. дня.

II Собрания 2-й Общины евангельских христиан.

8. Столярный пер., д. № 18

Время: по воскресеньям с 10 ч. до 12:30 ч. утра и с 5 час. вечера.

III Собрание Общины баптистов.

9. Дом Евангелия.

Адрес: Вас. Остр., 24 линия, д. № 11

Время: по воскресеньям с 10 до 12:30 ч. утра и с 6 до 8 ч. вечера.

Редактор И. С. Проханов

Настоящее издание Отделом Печати зарегистрировано и цена 18 р. утверждена 6 апреля за № 1698. 18-я Государственная типография. Лештуков пер. д. 1

Комментарии
